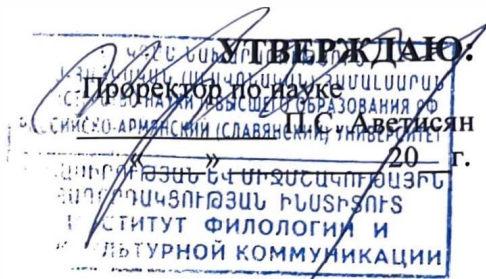


МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ
МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ, КУЛЬТУРЫ И СПОРТА РА
ГОУ ВПО РОССИЙСКО-АРМЯНСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ

Составлена в соответствии с федеральными
Государственными требованиями к структуре
основной профессиональной образовательной
программы послевузовского профессионального
образования (аспирантура)



Институт: филологии и межкультурной коммуникации
Кафедра: русского языка и профессиональной коммуникации

Учебная программа подготовки аспиранта и соискателя
ДИСЦИПЛИНА: 2.1.9.2
“Информационные технологии в лингвистике и преподавании”

наименование дисциплины по учебному плану подготовки аспиранта

Ш.00.02
-Шифр

Методика преподавания и воспитания (русский язык)
наименование научной специальности

Программа одобрена на заседании
кафедры

протокол № 8 от 17 июня 2024 г.

Утверждена Ученым Советом ИФиМК

протокол № 1 от 08 июля 2024 г.

Заведующий кафедрой


Подпись

К.С. Акопян канд.филол.наук, доц., и.о. проф.
И.О.Ф. ученая степень, звание

Разработчик программы


Подпись

Л.В. Петросян канд.филол.наук, доц.
И.О.Ф. ученая степень, звание

Ереван 2024

Общие положения

Настоящая Рабочая программа обязательной дисциплины «Информационные технологии в методике преподавания» - модуль основной образовательной программы послевузовского профессионального образования (ООП ППО) разработана на основании законодательства Российской Федерации в системе послевузовского профессионального образования, в том числе: Федерального закона РФ от 22.08.1996 № 125-ФЗ «О высшем и послевузовском профессиональном образовании», Положения о подготовке научно-педагогических и научных кадров в системе послевузовского профессионального образования в Российской Федерации, утвержденного приказом Министерства общего и профессионального образования РФ от 27.03.1998 № 814 (в действующей редакции); составлена в соответствии с федеральными государственными требованиями к разработке, на основании Приказа Минобрнауки России №1365 от 16.03.2011г. «Об утверждении федеральных государственных требований к структуре основной профессиональной образовательной программы послевузовского профессионального образования (аспирантура)» и инструктивного письма Минобрнауки России от 22.06.2011 г. № ИБ-733/12.

1. Цели изучения дисциплины (модуля)

Предлагаемый курс отражает современный подход к преподаванию языков, ориентированный на применение информационных технологий в современном преподавании.

Курс адресован аспирантам и соискателям, обучающимся по направлениям: «Филология», «Педагогика».

Предварительным условием для прохождения и освоения дисциплины является наличие у обучающихся основ компьютерной грамотности, а также знание специфики своей будущей специальности.

Цель и задачи дисциплины

Цель изучения дисциплины “Информационные технологии в методике преподавания” – ознакомление аспирантов/соискателей с общими и частными вопросами информационных технологий, без которых невозможно решение задач преподавания языков на современном этапе.

Задачи дисциплины заключаются в:

2. обучении русистов актуальным информационным технологиям, необходимым в современную цифровую эпоху для решения тех задач, которые встают перед преподавателем языка;
3. понимании и умении выбора аспирантами необходимых инструментов для решения практических задач;
4. формировании навыков применения конкретных инструментов в рамках самостоятельных педагогических проектов.

5. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля)

Аспирант должен

Знать: базовый блок фундаментальных теоретических проблем изучаемой области исследования, основные методы;

Уметь: применять полученные знания и навыки в преподавании языков целенаправленно и адекватно использовать в собственной преподавательской практике ИТ, изученные в ходе обучения;

Владеть: информацией о современных ИТ, об их использовании; владеть терминологическим аппаратом, необходимым в целях преподавания.

6. Объем дисциплины (модуля) и количество учебных часов

| Вид учебной работы | Кол-во зачетных единиц*/уч.часов |
|---|----------------------------------|
| Аудиторные занятия | 26 |
| Лекции (минимальный объем теоретических знаний) | 8 |
| Семинары | 18 |
| Практические занятия | |
| Другие виды учебной работы (авторский курс, учитывающий результаты исследований научных школ Университета, в т.ч. региональных) | |
| Внеаудиторные занятия: | 10 |
| Самостоятельная работа аспиранта | 10 |
| ИТОГО | 1/36 |
| Вид итогового контроля | Зачет |

7. Содержание дисциплины (модуля)

4.1 Содержание лекционных занятий

| № | Содержание | Кол-во |
|---|------------|--------|
|---|------------|--------|

| п/п | | уч. часов |
|--------|--|-----------|
| 1 | Понятие информационных технологий. Использование ИТ в целях преподавания языка. | 2 |
| 2 | Основные поисковые системы. Глобальные и российские поисковые системы. | 2 |
| 3 | Операторы эффективного поиска в Интернете. | 2 |
| 4 | Работа с корректорами текстов, сравнение оригинала и исправленного текста, сохранение результатов. | 4 |
| 5 | Корпус русского языка как совокупность текстов; корпуса различных языков. Проблема представления данных, проблема разметки, подкорпуса НКРЯ. Работа с НКРЯ в целях преподавания языка. Корпус русских учебных текстов. | 4 |
| 6 | Создание заметок и организация материала. | 2 |
| 7 | Создание и обработка видео- и аудиоматериалов в учебных целях. | 4 |
| 8 | Сервисы Google в целях обучения языку | 4 |
| 9 | Создание страниц, блогов в образовательных целях. | 6 |
| 10 | Платформы для дистанционного обучения. | 4 |
| Всего: | | 34 |

4.2 Практические занятия

Практические занятия не предусмотрены учебным планом

4.3 Другие виды учебной работы

Другие виды учебной работы не предусмотрены учебным планом.

4.4 Самостоятельная работа аспиранта

| № п/п | Виды самостоятельной работы | Кол-во уч. часов |
|--------|--|------------------|
| 1 | Самостоятельная работа с операторами поисковых систем | 2 |
| 2 | Самостоятельная работа с корректорами текста | 2 |
| 3 | Составление каталога необходимых электронных ресурсов и инструментов | 20 |
| 4 | Работа с программами и приложениями Google | 20 |
| 5 | Проект по НКРЯ | 15 |
| 6 | Создание учебных материалов, используя изученные приложения | 15 |
| Всего: | | 74 |

5 Перечень контрольных мероприятий и вопросы к экзаменам кандидатского минимума

Перечень вопросов к экзаменам кандидатского минимума:

I Блок. Коммуникативная компетенция как цель обучения РКИ

1. Формирование коммуникативной компетенции - первостепенная задача в обучении РКИ
2. Коммуникативная компетенция и её компоненты
3. Уровни коммуникативной компетенции
4. Уровни владения коммуникативной компетенцией
5. Формирование коммуникативной компетенции в процессе обучения РКИ
6. Виды упражнений с применением коммуникативно-ориентированного подхода
7. Языковая и лингвистическая (языковедческая) компетенции
8. Грамматическая компетенция
9. Семантическая и понятийная компетенция
10. Фонологическая компетенция
11. Социолингвистическая компетенция
12. Прагматическая компетенция
13. Коммуникативные навыки и умения
14. Формирование адекватных умений в новых социальных структурах
15. Знание культурных норм и ограничений в общении
16. Знание обычаев, традиций, этикета в сфере общения
17. Обобщающее коммуникативное свойство личности
18. Лексическая и терминологическая компетенции
19. Компетентностный подход в обучении РКИ
20. Становление понятия «коммуникативная компетенция» в научной среде

II Блок. Сопоставительная типология в системе обучения РКИ

1. Сопоставительная типология как лингвистическая база методики преподавания русского языка в армянской школе
2. Интерференция и транспозиция
3. Внешнее сопоставление языкового материала на уроках РКИ
4. Внутреннее сопоставление языкового материала на уроках РКИ
5. Цели и задачи, содержание, принципы, средства и организационные формы обучения РКИ в старшей школе на основе данных сопоставительной типологии русского и армянского языков
6. Методика работы по формированию фонетических навыков на уровне текста на основе данных сопоставительной типологии русского и армянского языков

7. Методика работы по формированию лексических навыков на уровне текста на основе данных сопоставительной типологии русского и армянского языков
8. Методика работы по формированию грамматических навыков на уровне текста на основе данных сопоставительной типологии русского и армянского языков
9. Сопоставление как метод исследования языкового материала, подлежащего изучению, и как метод обучения языку.
10. Возможная направленность сопоставительного анализа: от содержания к способу его выражения, и наоборот; ее связь соответственно с установкой на активное и пассивное овладение изучаемым языком.
11. Явления неродного языка как исходные для прикладного сопоставительного анализа.
12. Возможные соотношения явлений сопоставляемых языков (одинаковые; сходные; несходные; отсутствующие в одном из языков).
13. Состав гласных фонем русского и армянского языков и определение зоны интерференции
14. Состав согласных фонем русского и армянского языков и определение зоны интерференции
15. Черты сходства в составе слова в русском и армянском языках и определение зоны интерференции
16. Именные части речи в русском и армянском языках. Зоны транспозиции и интерференции
17. Глагольные части речи в русском и армянском языках. Зоны транспозиции и интерференции
18. Типы синтаксических связей: место и удельный вес согласования, управления и примыкания в русском языке сравнительно с армянским. Зоны транспозиции и интерференции
19. Формирование навыков сопоставительно-типологического анализа языкового материала в процессе обучения РКИ
20. Специфические для русского языка грамматические категории и способы обучения этим категориям в армянской аудитории

III Блок. Информатизация процесса преподавания русского языка как иностранного

1. Создание методических систем обучения, ориентированных на развитие интеллектуального потенциала обучаемого

2. Виды самостоятельной деятельности по обработке информации
3. Создание и использование компьютерных тестирующих, диагностирующих методик контроля и оценки уровня знаний обучаемых
4. Информационно-образовательная среда (ИОС)
5. Требования к информационно-образовательной среде (ИС)
6. Информационно-образовательная среда образовательного учреждения
7. Преимущество внедрения Интернет-технологий в процесс обучения иностранному языку
8. Работа учащихся с Интернет-ресурсами
9. Необходимость в разработке новых учебных Интернет-ресурсов
10. Методические возможности пяти видов учебных Интернет-ресурсов: хотлиста, мультимедийного скрэпбука, трэжа ханта, сабджект сэмпла и вебквеста
11. Два основных компонента Интернета в дидактическом плане: формы телекоммуникации и информационные ресурсы
12. Сервисы Web 2.0
13. Для чего использовать блог в учебном процессе?
14. Задания и виды деятельности для обучаемых в рамках блога
15. Как удержать интерес учащихся к работе в блогах? Советы учителю
16. Теоретические и прикладные аспекты обучения иностранным языкам с применением ИКТ
17. Информационно-коммуникационные технологии в обучении лингвистическим дисциплинам
18. Теоретические и практические аспекты применения ИКТ в обучении языку
19. Вопросы использования имеющихся электронных ресурсов, дальнейшие перспективы их проектирования
20. Совершенствование параметров оценки эффективности электронной системы обучения, теория электронного учебника

Экзаменационный билет состоит из 4 вопросов, первые 3 – из вышеназванного списка, а 4-й – общий, посвященный актуальности темы кандидатской диссертации аспиранта (соискателя), целям и задачам исследования, его научной новизне, методологической и теоретической основам, а также конкретным результатам исследования.

6 Образовательные технологии

В процессе обучения применяются следующие образовательные технологии:

- 7 Сопровождение лекций наглядными примерами использования информационных технологий.

8 Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

Учебные, учебно-методические и иные информационные ресурсы обеспечивают учебный процесс и гарантируют возможность качественного освоения аспирантом образовательной программы. Преподаватель снабжает аспиранта всеми необходимыми материалами в информационно-образовательной среде.

7.1 Основная литература

| № п/п | Наименование учебной литературы | Автор, место издания, издательство год | Количество экземпляров в библиотеке РАУ | Число обучающихся, воспитанников, одновременно изучающих дисциплину |
|-------|---------------------------------|--|---|---|
| 1 | | | | 5 |

Основная литература:

1. Азимов Э. Г. Информационно-коммуникационные технологии в преподавании русского языка как иностранного. Методическое пособие для преподавателей русского языка как иностранного. М.: Издательство «Русский язык. Курсы», 2012. – 352 с.
2. Захарова И.Г. Информационные технологии в образовании: Учеб. пособие для студ. высш. пед. учеб. заведений . — М.: Издательский центр «Академия», 2003. – 192 с.
3. Diana G. Oblinger “Game Changers: Education and Information Technologies” Publisher: EDUCAUSE 2012 <https://www.educause.edu/research-and-publications/books/game-changers-education-and-information-technologies>

Дополнительная литература:

1. [Бонч-Осмоловская А. А. Кормить свинью online бесплатно: язык запросов как семантический объект](#), in: *Современный русский язык в Интернете*. Москва : Языки славянских культур, 2014. С. 297-310.

2. [Левинзон А. И., Джакупова С. С., Плисецкая А. Д. Опыт разработки электронной системы обучения студентов академическому письму // Научно-техническая информация. Серия 2: Информационные процессы и системы. 2014. № 6. С. 23-32.](#)
3. Kutuzov A. B., Kuzmenko E. [Russian Error-Annotated Learner English Corpus: a Tool for Computer-Assisted Language Learning](#), in: *Proceedings of the third workshop on NLP for computer-assisted language learning at SLTC 2014, Uppsala University*. Linköping : Linköping University Electronic Press, 2014. С. 87-97.
4. Kutuzov A. B., Kunilovskaya M. [Russian Learner Translator Corpus](#), in: *Text, Speech and Dialogue 17th International Conference, TSD 2014, Brno, Czech Republic, September 8-12, 2014. Proceedings.*: Springer, 2014. С. 315-323.
5. Martin Weller. The Digital Scholar “How Technology Is Transforming Scholarly Practice”. Bloomsbury Academic 2011
6. <https://www.bloomsburycollections.com/book/the-digital-scholar-how-technology-is-transforming-scholarly-practice/>

8. Материально-техническое обеспечение

Кафедра располагает материально-технической базой, соответствующей действующим санитарно-техническим нормам и обеспечивающей проведение всех видов теоретической и практической подготовки, предусмотренных учебным планом аспиранта, а также эффективное выполнение диссертационной работы.

| № п/п | Название дисциплины | Наименование оборудованных учебных кабинетов, объектов для проведения практических занятий с перечнем основного оборудования | Фактический адрес учебных кабинетов и объектов |
|-------|---|--|--|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| | Информационные технологии в методике преподавания | Кафедра русского языка и профессиональной коммуникации, компьютер, электронные учебники | 241 |